

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

РОССИЙСКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ УЧЕБНО-НАУЧНЫЙ ЦЕНТР

ОСНОВЫ АНАЛИТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С ТЕКСТОМ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

по направлению подготовки № 45.04.01 – «Филология»

*Направленность: «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и
Италии»*

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Основы аналитической работы с текстом

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.филол.н., доц., доцент Российско-итальянского учебно-научного центра РГГУ
Р.А. Говорухо

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания Российско-итальянского
учебно-научного Центра
№5 от 28.02.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины	7
3. Содержание дисциплины	7
4. Образовательные технологии	8
5. Оценка планируемых результатов обучения	9
5.1. Система оценивания	9
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	9
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	10
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
6.1. Список источников и литературы	12
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	12
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	13
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	14
9. Методические материалы	16
9.1. План занятий	16
9.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	19

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: научиться читать сложные тексты на итальянском языке.

Задачи дисциплины:

- научиться определять трудные для понимания места в тексте;
- научиться выявлять фразовые и пропозиционные элементы текста;
- научиться анализировать тексты нарративного и речевого регистров;
- научиться моделировать коммуникативный процесс;
- научиться определять типы культурной идентичности авторов текста;
- научиться преодолевать помехи в понимании устного текста

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Обладает готовностью действовать в нестандартных ситуациях	Знать: различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций; Уметь: проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; Владеть: системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях.
	УК-1.2 Способен нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Знать: основы социальной и этической ответственности при принятии решений; Уметь: выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения; Владеть: умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения.
	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные

		<p>технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;</p> <p>Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>
<p>ПК-4. Владеет навыками работы над содержанием публикации СМИ, в том числе подготовки к публикации собственных материалов, отбор и редактирование авторских материалов для публикации</p>	<p>ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля</p>	<p>Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста;</p> <p>Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации.</p> <p>Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров.</p>
	<p>ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам</p>	<p>Знать: жанрово-стилевые требования к оформлению, обработке и доработке различных типов текстов; основные принципы поверхностной и глубокой доработки и переработки различных типов текстов.</p> <p>Уметь: осознанно контролировать уровень доработки и переработки текста.</p> <p>Владеть: справочными и интернет-ресурсами, содержащими сведения о редактировании и корректуре текстов; техниками сжатия, доработки и переработки текстов.</p>
	<p>ПК-4.3 Обладает знаниями основ издательского процесса, включая научное книгоиздание</p>	<p>Знать: наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования.</p> <p>Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса.</p> <p>Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы аналитической работы с текстом» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана магистерской программы «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и Италии» по направлению 45.04.01 Филология. Обучение проводится Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин «Актуальные проблемы итальянистики», «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Итальянский язык в культурно-историческом контексте» и прохождения ознакомительной и преддипломной практик.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
I	Лекции	30
I	Семинары	30
Всего:		60

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 156 академических часов.

3. Содержание дисциплины

1. Участники речевого акта. Принципы кооперации Грайса. Роль говорящего и слушающего. Формы их присутствия в речи. Прямая, косвенная и несобственно-прямая речь. Принципы построения диалога. Речевой этикет. Речевые слова.

2. Дискурсный анализ в синхронной и диахронной лингвистике. Корпусы итальянских текстов.

3. Активные процессы в политическом дискурсе. Новые тенденции в развитии дискурса СМИ.

4. Активные процессы в философском дискурсе. Язык католической церкви.

5. Дискурсы отдельных социальных и возрастных групп. Современный дискурс научного общения. Переходные типы дискурсов. Взаимодействие разных типов дискурсов в художественном целом.

6. Современные речевые жанры. Жанры Интернет-коммуникации. Активно развивающиеся социолекты, новые типы социолектов.

7. Описательный текст.

8. Повествовательный текст

9. Театральный текст и проблемы связности

10. Аргументативный текст.

11. Смешанные типа текста.

12. Роль анафоры в динамике текста. Катафора. Эллипсис.

13. Когезия и когерентность. Сочинение и подчинение. Текстовые функции орфографии.

14. Коннекторы и коннективы.

15. Генерализация как логико-семантическое отношение. Функции генерализации в тексте. Показатели генерализации в итальянском языке. Спецификация интенциональная и экстенциональная. Виды спецификации и ее показатели. Аддитивность в рамках простого и сложного предложения. Аддитивность на основе аналогии и тождества. Добавление по ассоциации.

4. Образовательные технологии

Образовательные и информационные технологии курса «Основы аналитической работы с текстом» направлены на реализацию компетентностного подхода. Акцент делается на активизацию самостоятельной работы студентов, поэтому наряду с традиционными формами (лекции и семинары) используются инновационные образовательные технологии, активные и интерактивные формы работы, а именно:

- Семинары

- развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем;
- заслушивание и обсуждение докладов обучающихся;
- комментированное чтение и анализ научной литературы;
- семинар-коллоквиум;
- семинар-дискуссия (круглый стол)

- Проблемное обучение (обучение в сотрудничестве).

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Для текущего контроля успеваемости по дисциплине используются следующие оценочные средства:

- Собеседование
- Коллоквиум
- Доклад
- Дискуссия (круглый стол).

Для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины используется экзамен.

Критерии оценки:

Готовность к семинарским занятиям (собеседованиям) – максимум 25 баллов

Готовность к коллоквиуму – максимум 10 баллов

Участие в круглом столе – максимум 10 баллов

Доклад – максимум 15 баллов

Экзамен – максимум 40 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	Неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно

		<p>обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлетворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы для собеседований и коллоквиумов (УК-1; ПК-4)

1. Взаимодействие различных типов текста
2. Национальная идентичность в тексте
3. Социальная идентичность в тексте
4. Место фигур в поэтическом тексте
5. Эволюция нарратива (19-21 вв.)
6. Функции деления текстов на типы

7. Пути анализа информационных текстов
8. Пути анализа художественного текста
9. Пути анализа научного текста

Темы докладов (УК-1; ПК-4)

1. Различные школы текстового анализа
2. Формальная школа анализа текста
3. Структурализм и постструктурализм
4. Концепции Грайса и Чейфа
5. Социологический подход к анализу текста
6. Когнитивный подход

Вопросы к зачету (УК-1; ПК-4)

1. Содержание понятия «аналитическое чтение», подходы к его изучению в отечественных и зарубежных исследованиях.
2. Основные механизмы построения текста
3. Виды текстов в устной и письменной коммуникации
4. Разнообразные модели построения текстов различных жанров
5. Типы дискурса и лингвистика текста.
6. Содержание понятий «кодирование», «декодирование», «инференция», «пресуппозиция».
7. Анализ коммуникативных помех при анализе текста (виды помех: зачем анализировать? как анализировать?).
8. Художественное произведение как интерпретация текста.
9. Типология языковых связей. Виды и типы связей.
10. Оппозиция поэтический язык / литературный язык в аспектах противопоставлений монолога и диалога, отклонения и нормы, семантически маркированного и семантически нейтрального. Отношение к содержанию.
11. Изобразительно-выразительные элементы текста. Общая характеристика.
12. Когезия и когерентность в тексте.
13. Логический подход к анализу текста.
14. Референциальная структура текста.
15. Фигуры и их функция в художественном тексте. Градация. Параллелизм. Эллипсис.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Основная литература

1. Angela Ferrari Linguistica del testo. Principi , fenomeni, strutture. Carocci, 2016.
2. Cecilia Andorno Linguistica testuale. Un'introduzione. Carocci, 2005.
3. Massimo Palermo Linguistica testuale dell'italiano. Il Mulino, 2013.
4. Renzi L.(a cura di) Grande grammatica di consultazione. - V.2-3, Mulino, 1991, 1995.
5. Serianni L. Grammatica italiana. - Torino: UTET, 1988, 750 p.
6. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка. М., Издательство Московского Университета, 1971. - 293 с.
7. Гойхман О. Я. О роли лингвистики в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О. Я. Гойхман // Русский язык в контексте межкультурной коммуникации: материалы междунар. научно-практич. конф., посв. 90-летию со дня рождения профессора Евгения Михайловича Кубарева / Поволжская Гос. Соц.-гуман. академия. - Самара: ПГСГА, 2011. - С. 333 - 337. - Библиогр.: с. 337. - ISBN 978-5-8428-0884-7 - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/364858>
8. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000
9. Тестелец Я.Г. Введение в общий синтаксис. М., РГГУ, 2001.

Дополнительная литература

1. Brunet J. Grammaire critique de l'italien, Paris, Universite de Paris VIII- Vincennes, 1978-1991, Vol. 1-10/11.
2. Dardano M.-Trifone P., La lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1989. 463 p.
3. Du mot au texte. Etudes slavo-romanes. Peter Lang, Berne, 2013.
4. Francesca Fici – Anna Jampol'skaja La lingua russa del 2000. Le Lettere, Firenze 2009.
5. L'Accademia della Crusca e gli studi sulla lingua e la letteratura italiana in Russia, Firenze, 2018
6. Lepschy A.L - Lepschy G.C. La lingua italiana, Milano, Bompiani, 1993.
7. О. Inkova, M. di Filippo, F. Esvan (a cura di) L'architettura del testo. Studi contrastive slavo-romanzi. Edizioni dell'Orso, Alessandria 2014.
8. Sabatini F. “Rigidità – esplicitezza” vs “elasticità - implicitezza”: possibili parametri massimi per una tipologia dei testi. // Linguistica testuale comparativa.

Atti del convegno della SLI a cura di G. Skytte e F. Sabatini. Copenaghen, 1999. P. 141-172.

9. Salvi G.- Vanelli L. Grammatica essenziale di riferimento della lingua italiana.- Le Monnier, 1992.

10. Schwarze Ch. Grammatik der italienischen sprache.-Tubingen,1988 p708.

11. Sobrero A.A. Pragmatica. // Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture. Bari 1993. P. 403-450.

12. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. Сборник работ. М., 1989.

13. Гаспаров Б.М. Язык, память, образ: Лингвистика языкового существования. М., 1996.

14. Куликова, Л. В. Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Куликова. - Красноярск: СФУ, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/443095>

15. Рыжова Л.П. Французская прагматика. 2007.

16. Язык – культура – этнос. Сб. статей. М., 1994.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Фундаментальная электронная библиотека: Русская литература и фольклор. Режим доступа: <http://feb-web.ru/> , свободный.

Русская виртуальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rvb.ru/> , свободный.

Университетская библиотека онлайн. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/> , свободный.

Lib.ru: Библиотека Максима Мошкова. Режим доступа: <http://www.lib.ru/> , свободный.

Библиотека Гумер – гуманитарные науки. Режим доступа: <http://www.gumer.info/>, свободный.

Некоммерческая электронная библиотека «ImWerden». Режим доступа: <http://imwerden.de/>, свободный.

Project Gutenberg. Режим доступа: http://www.gutenberg.org/wiki/Main_Page, свободный.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. План занятий

№ п/п	Раздел дисциплины/содержание раздела	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
1	Участники речевого акта. Принципы кооперации Грайса. Роль говорящего и слушающего. Формы их присутствия в речи. Прямая, косвенная и несобственно-прямая речь. Принципы построения диалога.	1	2	2				10	Опрос на семинарских занятиях; доклады, дискуссии
2	Дискурсный анализ в синхронной и диахронной лингвистике. Корпусы итальянских текстов.	1	2	2				12	Опрос на семинарских занятиях
3	Активные процессы в политическом дискурсе. Новые тенденции в развитии дискурса СМИ.	1	2	4				10	Опрос на семинарских занятиях
4	Активные процессы в философском дискурсе. Язык католической церкви.	1	2	4				10	Опрос на семинарских занятиях
5	Дискурсы отдельных социальных и возрастных групп. Современный дискурс научного общения. Переходные типы дискурсов. Взаимодействие разных типов дискурсов в художественном целом	1	2	2				12	Собеседование
6	Современные речевые жанры. Жанры Интернет-коммуникации. Активно развивающиеся социолекты, новые типы социолектов.	1	2	2				8	Опрос на семинарских занятиях

7	Описательный текст	I	2	2				10	Опрос на семинарских занятиях
8	Повествовательный текст	I	2	2				12	Опрос на семинарских занятиях
9	Театральный текст и проблемы связности	I	2	4				8	Опрос на семинарских занятиях
10	Аргументативный текст	I	2	2				8	Собеседование
11	Смешанные типа текста	I	2	2				8	Опрос на семинарских занятиях
12	Роль анафоры в динамике текста	I	2	2				10	Опрос на семинарских занятиях
13	Когезия и когерентность	I	2	2				10	Опрос на семинарских занятиях
14	Коннекторы и коннективы	I	2	2				12	Опрос на семинарских занятиях
15	Генерализация, спецификация и аддитивность в тексте.	I	2	2				10	Опрос на семинарских занятиях
	Экзамен	I		<i>n</i>	<i>n</i>	<i>n</i>	18	<i>N</i>	устный индивидуальный опрос по пройденному материалу
	Итого:		30	30			18	150	

9.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа включает следующие формы работы и рекомендации для самостоятельной работы:

Подготовка к семинарским занятиям:

- Повторение лекционного материала;
- Чтение и конспектирование научной литературы;
- Ответы на вопросы по темам
- Чтение и анализ художественных текстов.
- Ответы на вопросы к текстам.

Подготовка к коллоквиуму и круглому столу:

- Ответы на вопросы, вынесенные на коллоквиум (круглый стол);
- Повторение основных терминов

Подготовка доклада:

- выбор темы;
- подбор научной литературы по теме
- подбор источников
- чтение, конспектирование, реферирование научной литературы
- анализ источников
- составление плана доклада
- написание текста доклада
- редактирование доклада
- подготовка презентационных материалов

Подготовка к экзамену:

- Повторение лекционного материала
- Повторение основных терминов
- Ответы на вопросы к экзамену

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Основы аналитической работы с текстом» реализуется Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ.

Цель дисциплины: научиться читать сложные тексты на итальянском языке.

Задачи дисциплины:

- научиться определять трудные для понимания места в тексте;
- научиться выявлять фразовые и пропозициональные элементы текста;
- научиться анализировать тексты нарративного и речевого регистров;
- научиться моделировать коммуникативный процесс;
- научиться определять типы культурной идентичности авторов текста;
- научиться преодолевать помехи в понимании устного текста

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Обладает готовностью действовать в нестандартных ситуациях	Знать: различие форм, методов, приемов и последовательности действий в стандартных и нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; варианты альтернативных путей выхода из различных ситуаций; Уметь: проявлять инициативу и избегать автоматического применения стандартных форм и приемов при решении задач в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях; Владеть: системой навыков действий в нестандартных коммуникативных и педагогических ситуациях.
	УК-1.2 Способен нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Знать: основы социальной и этической ответственности при принятии решений; Уметь: выделять и систематизировать основные представления о социальной и этической ответственности за принятые решения; прогнозировать возможные нестандартные ситуации; принимать и критически оценивать принятые решения; Владеть: умением прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения.
	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной

		<p>информации.</p> <p>Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;</p> <p>Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>
	<p>ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля</p>	<p>Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста;</p> <p>Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации.</p> <p>Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров.</p>
	<p>ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам</p>	<p>Знать: жанрово-стилевые требования к оформлению, обработке и доработке различных типов текстов;</p> <p>основные принципы поверхностной и глубокой доработки и переработки различных типов текстов.</p> <p>Уметь: осознанно контролировать уровень доработки и переработки текста.</p> <p>Владеть: справочными и интернет-ресурсами, содержащими сведения о редактировании и корректуре текстов; техниками сжатия, доработки и переработки текстов.</p>
	<p>ПК-4.3 Обладает знаниями основ издательского процесса, включая научное книгоиздание</p>	<p>Знать: наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования.</p> <p>Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса.</p> <p>Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.